

美国 APAP 演交会 (Association of Performing Arts Presenters) 今早传来捷报, 在短短三四天展会期间, 上海市演出行业协会组织的上海各主要演艺机构获得 8 个派出项目和 8 个合作项目意向书。

中小型节目海外走俏

上海演艺代表团在美国 APAP 演交会上收获丰

APAP 演交会是世界最大的演出节目交易市场。虽然全球经济形势下滑, 但各国演出商热情不减, 共有 3800 多位代表踊跃参会, 350 多个展位在现场亮相。上海演艺代表团 20 多位代表直面国际演艺市场, 积极努力地与国际演出市场接轨, 取得了不菲成绩。其中青年马戏团等获得 8 份演出意向书; 话剧中心等与各个国际演出机构签署 8 个合作项目……中国的演艺机构参与 APAP 演交会, 进一步拓展了中国节目的国外市场渠道, 为积累“走出去”的新经验起到了推动作用。

中国中小型节目颇受青睐

与三家美国剧场迅速达成巡演意向的上海青年马戏团, 在展会中打出了鲜明的牌子: 队伍精干、道具轻便、节目精彩、中国特色, 14 人可以演 10 多个不同类型的、具有中国特色的杂技节目, 因此很快受到了匹茨堡等剧场负责人的关注和赞许, 且主动提出尽快讨论

治国理政 新实践 新成果 · 文化

合作细节。

加拿大马克汉姆剧场总监艾瑞克先生钟情于上海歌舞团的节目。通过 3 天的反复洽谈, 在展会结束当天, 艾瑞克终于与上海歌舞团的刘奎丽副团长完成了合作意向书的签署。刘团长很有感触地表示, 原本希望推出大型舞剧《朱鹮》, 而美方坚持邀请一台“上海舞蹈精品”的小节目。看来具有中国特色的舞蹈小节目比较能够走进国际市场。

美中小型剧场成主要买家

美国纽约的中小剧场有 500 多家, 分商业和公益两种不同的租金, 为鼓励公益演出, 社会各层面都具有支持资金渠道。值得一提的是, 美国中小剧场具有较强的购买力, 他们也是光顾、购买中国节目最主要的“买家”群体。上海东方秀小剧场联盟总经理汤峻说, 其实上

海也可以达到纽约的剧场数, 作为国际大都市, 更要重视中小剧场的发展。

世界演出市场的“风向标”

参加 APAP 的演艺机构认为, 参加 APAP 最直接的得益是, 一来可直接了解世界演出市场最新创作趋势、潮流和具有召唤力的演艺节目信息; 二来可直面美国大型演出经纪公司——世界主要的大牌经纪公司都会参加 APAP 展会。国外演艺机构相对较为规范, 假如事先做好功课, 一定可在 APAP 上找到所感兴趣的艺术家和作品的代理公司; 三可以寻求国际合作机会。无论是百老汇或伦敦西区, 整体票房已呈上升趋势; 四是中小型作品和剧场最适合参加。

市文广集团派出的五个表演艺术团体和机构是第一次参会, 他们格外努力、收获满满。他们为此向市演出行业协会表达了欣喜之情: “感谢协会给了我们这么好的平台, 由于你们的牵线搭桥, 我们才能有这么大的收获!” 首席记者 朱光



马上评

上海演出进入国际循环

演出要有观众才完整。拥有不同的观众, 对于节目创制者而言具有不同的意义, 甚或会改变节目的形态。上海节目进入国际买家视野, 就是进入了国际演艺市场的大循环, 这也是中国演艺市场的一大进步。

以往, 文化交流“主导”文化走出

去, 我们送出去的节目, 未必适合国际需求。如今, 上海演出团体参加了美国 APAP 演交会, 探到了国际演艺循环的大门——适应更多中小剧场的中小型节目, 更易于常来常往。与我国演艺理念不尽相同的是, 海外节目不只求大场面、大制作, 更受欢迎的是利于巡演

的中小型节目。由于人口基数不同, 在欧美市场, 超过 600 个座位的就是“大剧院”。纽约 500 多个中小剧院, 平均座位数都在 600 人以下。

文化演出, 贵在多样, 适应不同人群的不同需求。上海演出纳入了国际循环体系, 带来了理念的丰富、形式的拓展, 加上观众对大中小节目的全面需求, 都会在循环中“再度勾勒”节目的面貌和形态。 朱光

获得意向的出访项目 (8 个) :

1. 美国 KMP 经纪公司与上海青年马戏团签署了 2017 年赴美巡演意向书;
2. 加拿大马克汉姆剧院与上海歌舞团签署 2017 年赴美演出意向书;
3. 纽约大学演艺学院与现代人剧社两部话剧达成 2016 年 9 月赴美演出意向;
4. 美国匹兹堡艺术基金会 2017 年意向邀请上海青年马戏团赴美巡演;
5. 美国加州蒙塔维剧场 2017-2018 年

相关链接

中外合作项目 (8 个) :

1. 上海文广演艺集团签署 2016 年秋季拟邀请美国 Goowin 节目参加上海国际喜剧节意向书;
2. 上海话剧艺术中心意向 2017 年引进加拿大奥雷尔剧团及美国乌斯特剧团的剧目;
3. 市演出行业协会意向邀请土耳其室内合唱团 2017 年来沪;

4. 市演出行业协会意向与美国西塔斯演艺学院合办剧场管理培训班;
5. 市演出行业协会意向与台北艺术中心合作举办舞美培训班;
6. “爵士·上海”音乐节与 Just Jazz International 等四家美国机构意向合作;
7. 上海荣誉文化机构与 10 家现代舞机构建立联系, 意向 2017 年引进数个现代舞作品;
8. 上海荣誉文化机构初步达成 2017 年引进爵士音乐剧的意向。

各路专家提建议

文艺评论要构建健康生态链

本报讯 (首席记者 朱光) 上海正在向成为中国文化中心的目标迈进。昨天, 在沪举行的第五次文艺评论双月座谈会上, 来自各路的专家从文艺评论促进文艺繁荣的角度, 提出了构建健康生态链的建议。

文学评论家包亚明认为, 要从城市文化的大环境来认识上海文艺。他认为, 各区“高档化”的动力比较足, 但却忽视了演艺整体的生态链。从缺乏足够文化氛围的片区成长为文化氛围充沛的片区, 需要整体、系统的长远规划, 而不能指望一旦“创立”立刻就有产出, 随即产生影响力的表演空间。硬件和亮点当然要有, 但构建生态链, 才是更应该花力气去研究的。青年评论家张定浩认为, 我们的文艺评论家没有足够的自我意识, 没能成为“作家中的作家”, 没有意识到评论是给这一代知识分子看的, 并且没有被纳入专业作家的体系之中。最

终形成了文艺评论家生计的尴尬——如果不依附于作家的研讨会, 就没有生存的价值和必要……青年评论家黄平提出, 新媒体环境下的文艺评论如果要影响在校大学生, 那么微信确实还是更直达的选择。阅读会把人推向两极——除了新媒体, 面对面交流也依然盛行。他举例说, 思南读书会这一让文艺名家与读者面对面的形式就很受欢迎。文艺评论家朱大建提出了充实作品和人才的建议——从纪实文学挖宝。他当场提供了堪称“小联合国秘书长”的涉外社区管理员的事例, 认为这足以形成喜剧题材……著名导演胡雪桦则建议, 拍电影要做到企业、学校、电影院和政府部门“四方联动”, 打通产业链。文艺评论家毛时安和戏剧评论家郭宇一致认为, 文艺评论只有在健康生态链的循环中焕发活力, 才能最终促进创作水平的整体提升。

说实事 道实情 表实意

秦绿枝“散文杂感文集”出版

本报讯 (记者 王剑虹) 九十高龄的新民晚报著名老报人秦绿枝的“散文杂感文集”三种, 近日由上海辞书出版社出版。《太平世事》《珍重悠悠岁月》《休息时断想》收集了秦绿枝数十年来写作的数百篇文章, 不少文章仅几百字, 或记录他的文艺情缘, 或阐述对社会文化生活的思考及个人际遇与见闻, 行文清新质朴, 见解独到。

秦绿枝原名吴承惠, 1949 年正式进入上海新闻界, 先后在《大报》《亦报》《新民晚报》任记者。1982 年《新民晚报》复刊后任副刊部主任、报社编委, 在副刊“夜光杯”撰写“休息时断想”“不拘小记”等小品专栏。吴先生是报人, 他写的是报人的文章。在《太平世事》的“代序”中秦绿枝这样写道: “这本小书如果自诩有什么特色的话, 我认为不过就是一个

‘实’字, 实事、实情、实意, 实实在在表达了我的一点感受。”“新闻记者写报道, 唯一的要求就是‘实’, 事实实报, 实话实说, 来不得半点虚假, 更不能夹杂一点自以为是的想象。假使要发表一点议论, 也要充分估计现有的主客观条件, 能够做得到的才说, 做不到的就不说……”

三本书中收集的大部分文章都很短小。有与会者说: “从文学上来讲, 现在很多文字是注水的文字, 而吴先生的文字是一个字一个字‘抠’出来的。我们从报人的文章里, 可以学到为文的基本功。”市作协副主席赵丽宏也表示: “秦绿枝的文章都很短小, 超过 2000 字的几乎没有, 但每一篇文章都不空洞, 每一篇文章都让读者有所得、有所悟, 这非常不容易。”